



Dansk udgave

Meddelelser og oplysninger

59. årgang

14. september 2016

Indhold

II Meddelelser

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Europa-Kommissionen

2016/C 337/01	Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag M.8168 — Steinhoff International/Poundland) ⁽¹⁾	1
2016/C 337/02	Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion (Sag M.8118 — OpenGate Capital/Umicore Zinc Chemicals) ⁽¹⁾	1

IV Oplysninger

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER, KONTORER OG AGENTURER

Europa-Kommissionen

2016/C 337/03	Euroens vekselkurs	2
2016/C 337/04	Oversigt over Europa-Kommissionens afgørelser om godkendelser af anvendelse af stoffer, der er opført i bilag XIV til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1907/2006 af 18. december 2006 om registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier (REACH) (offentliggjort i henhold til artikel 64, stk. 9, i forordning (EF) nr. 1907/2006) ⁽¹⁾	3

DA

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

2016/C 337/05	Bekendtgørelse fra Kommissionen i henhold til artikel 17, stk. 5, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1008/2008 om fælles regler for driften af lufttrafiktjenester i Fællesskabet — Udbud vedrørende ruteflyvning med forpligtelse til offentlig tjeneste ⁽¹⁾	6
---------------	---	---

V Øvrige meddelelser

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF KONKURRENCEPOLITIKKEN

Europa-Kommissionen

2016/C 337/06	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag M.7878 — HeidelbergCement/Schwenk/Cemex Croatia) ⁽¹⁾	7
2016/C 337/07	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag M.8205 — SEGRO/PSPiB/SELP/Gliwice 5 Logistics Asset) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ⁽¹⁾	8
2016/C 337/08	Anmeldelse af en planlagt fusion (Sag M.8166 — THOM/Stroili Oro) — Behandles eventuelt efter den forenklede procedure ⁽¹⁾	9

⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

II

(Meddelelser)

MEDDELELSER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion**(Sag M.8168 — Steinhoff International/Poundland)****(EØS-relevant tekst)**

(2016/C 337/01)

Den 31. august 2016 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med det indre marked. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=da>) under dokumentnummer 32016M8168. EUR-Lex giver onlineadgang til EU-retten.

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

Beslutning om ikke at gøre indsigelse mod en anmeldt fusion**(Sag M.8118 — OpenGate Capital/Umicore Zinc Chemicals)****(EØS-relevant tekst)**

(2016/C 337/02)

Den 31. august 2016 besluttede Kommissionen ikke at gøre indsigelse mod ovennævnte anmeldte fusion og erklære den forenelig med det indre marked. Beslutningen er truffet efter artikel 6, stk. 1, litra b), i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾. Beslutningens fulde ordlyd foreligger kun på engelsk og vil blive offentliggjort, efter at eventuelle forretningshemmeligheder er udeladt. Den vil kunne ses:

- under fusioner på Kommissionens websted for konkurrence (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Dette websted giver forskellige muligheder for at finde de konkrete fusionsbeslutninger, idet de er opstillet efter bl.a. virksomhedens navn, sagsnummer, dato og sektor
- i elektronisk form på EUR-Lex-webstedet (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=da>) under dokumentnummer 32016M8118. EUR-Lex giver onlineadgang til EU-retten.

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1.

IV

(Oplysninger)

OPLYSNINGER FRA DEN EUROPÆISKE UNIONS INSTITUTIONER, ORGANER,
KONTORER OG AGENTURER

EUROPA-KOMMISSIONEN

Euroens vekselkurs ⁽¹⁾

13. september 2016

(2016/C 337/03)

1 euro =

Valuta	Kurs	Valuta	Kurs		
USD	amerikanske dollar	1,1247	CAD	canadiske dollar	1,4744
JPY	japanske yen	114,98	HKD	hongkongske dollar	8,7254
DKK	danske kroner	7,4437	NZD	newzealandske dollar	1,5352
GBP	pund sterling	0,84763	SGD	singaporeanske dollar	1,5318
SEK	svenske kroner	9,5380	KRW	sydkoreanske won	1 263,43
CHF	schweiziske franc	1,0925	ZAR	sydafrikanske rand	16,0811
ISK	islandske kroner		CNY	kinesiske renminbi yuan	7,5138
NOK	norske kroner	9,2315	HRK	kroatiske kuna	7,4903
BGN	bulgarske lev	1,9558	IDR	indonesiske rupiah	14 830,30
CZK	tjekkiske koruna	27,021	MYR	malaysiske ringgit	4,6377
HUF	ungarske forint	309,80	PHP	filippinske pesos	53,665
PLN	polske zloty	4,3478	RUB	russiske rubler	72,8200
RON	rumænske leu	4,4460	THB	thailandske bath	39,263
TRY	tyrkiske lira	3,3505	BRL	brasilianske real	3,6809
AUD	australske dollar	1,4938	MXN	mexicanske pesos	21,3800
			INR	indiske rupee	75,2370

⁽¹⁾ Kilde: Referencekurs offentliggjort af Den Europæiske Centralbank.

Oversigt over Europa-Kommissionens afgørelser om godkendelser af anvendelse af stoffer, der er opført i bilag XIV til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1907/2006 af 18. december 2006 om registrering, vurdering og godkendelse af samt begrænsninger for kemikalier (REACH)

(offentliggjort i henhold til artikel 64, stk. 9, i forordning (EF) nr. 1907/2006 ⁽¹⁾)

(EØS-relevant tekst)

(2016/C 337/04)

Afgørelser om meddelelse af godkendelse

Henvi­sing til afgørelsen ⁽¹⁾	Dato for afgørelsen	Stof	Indehaver af godkendelsen	Godkendelsesnr.	Godkendt anvendelse	Frist for fornyet vurdering	Begrundelse for afgørelsen
C(2016) 5644	7. september 2016	Blysulfochromatgul EC-nr. 215-693-7, CAS-nr. 1344-37-2	DCC Maastricht BV OR, Sortieweg 39, 6219 NT Maastricht, Nederlandene	REACH/16/3/0	Distribution og blanding af pigmentpulver — i et industrielt miljø — i opløsningsbaseret maling til ikke-privat brug.	21. maj 2022	De socioøkonomiske fordele opvejer de risici for menneskers sundhed, der følger af anvendelsen af stoffet, og der findes ikke passende alternative stoffer eller teknologier, der er teknisk og økonomisk mulige for ansøgerens brugere i efterfølgende led (downstream-brugere), jf. artikel 60, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1907/2006 Ved afgørelsen fastsættes der indberetningsforpligtelser for indehaveren af godkendelsen og dennes downstream-brugere.
				REACH/16/3/1	Industriel anvendelse af maling på metaloverflader (såsom maskiner, køretøjer, konstruktioner, skilte, gadeinventar, coil coating osv.)	21. maj 2022	
				REACH/16/3/2	Professionel anvendelse (ikke-privat brug) af maling på metaloverflader (såsom maskiner, køretøjer, konstruktioner, skilte, tilbehør til veje osv.) eller som vejmarkering.	21. maj 2019	
				REACH/16/3/3	Distribution og blanding af pigmentpulver — i et industrielt miljø — i flydende eller faste forblandinger til farvning af plastartikler/plastificerede artikler til ikke-privat brug.	21. maj 2022	

⁽¹⁾ EUT L 396 af 30.12.2006, s. 1.

Henvi sning til afgørelsen (1)	Dato for afgørelsen	Stof	Indehaver af godkendelsen	Godkendelsesnr.	Godkendt anvendelse	Frist for fornyet vurdering	Begrundelse for afgørelsen	
		Blychromatmolybdatsulfatrød EC-nr. 235-759-9 CAS-nr. 12656-85-8		REACH/16/3/4	Industriel anvendelse af faste eller flydende farveforblandinger og pre-compounds indeholdende pigment til farvning af plastartikler eller plastificerede artikler til ikke-privat brug.	21. maj 2022		
				REACH/16/3/5	Professionel anvendelse af faste eller flydende farveforblandinger og pre-compounds indeholdende pigment til påføring af termoplastisk vejmarkering (hot melt).	21. maj 2019		
					REACH/16/3/6	Distribution og blanding af pigmentpulver — i et industrielt miljø — i opløsningsbaseret maling til ikke-privat brug.	21. maj 2022	
					REACH/16/3/7	Industriel anvendelse af maling på metaloverflader (såsom maskiner, køretøjer, konstruktioner, skilte, gadeinventar, coil coating osv.)	21. maj 2022	
					REACH/16/3/8	Professionel anvendelse (ikke-privat brug) af maling på metaloverflader (såsom maskiner, køretøjer, konstruktioner, skilte, tilbehør til veje osv.) eller som vejmarkering.	21. maj 2019	

Henvielse til afgørelsen ⁽¹⁾	Dato for afgørelsen	Stof	Indehaver af godkendelsen	Godkendelsesnr.	Godkendt anvendelse	Frist for fornyet vurdering	Begrundelse for afgørelsen
				REACH/16/3/9	Distribution og blanding af pigmentpulver — i et industrielt miljø — i flydende eller faste forblandinger til farvning af plastartikler/ plastificerede artikler til ikke-privat brug.	21. maj 2022	
				REACH/16/3/10	Industriel anvendelse af faste eller flydende farveforblandinger og pre-compounds indeholdende pigment til farvning af plastartikler eller plastificerede artikler til ikke-privat brug.	21. maj 2022	
				REACH/16/3/11	Professionel anvendelse af faste eller flydende farveforblandinger og pre-compounds indeholdende pigment til påføring af termoplastisk vejmarkering (hot melt).	21. maj 2019	

⁽¹⁾ Afgørelsen findes på Europa-Kommissionens websted: http://ec.europa.eu/growth/sectors/chemicals/reach/about/index_en.htm.

OPLYSNINGER FRA MEDLEMSSTATERNE

Bekendtgørelse fra Kommissionen i henhold til artikel 17, stk. 5, i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1008/2008 om fælles regler for driften af lufttrafiktjenester i Fællesskabet**Udbud vedrørende ruteflyvning med forpligtelse til offentlig tjeneste**

(EØS-relevant tekst)

(2016/C 337/05)

Medlemsstat	Sverige
Rute	Gällivare-Stockholm (Arlanda)
Kontraktens løbetid	18. december 2016-26. oktober 2019
Frist for fremsættelse af bud	60 dage efter datoen for offentliggørelse af dette udbud
Adresse, hvor udbudsteksten og eventuelle relevante oplysninger og/eller eventuel relevant dokumentation vedrørende det offentlige udbud og den ændrede forpligtelse til offentlig tjeneste stilles til rådighed	Yderligere oplysninger fås ved henvendelse til: The Swedish Transport Administration SE-781 87 Borlänge SVERIGE http://www.trafikverket.se/Foretag/Upphandling/Aktuella-upphandlingar/ RFT-henvisning: CTM:146241 Tlf. +46 771921921 Pressehenvendelser: Håkan Jacobsson: hakan.jacobsson@trafikverket.se Anna Fällbom: anna.fallbom@trafikverket.se

V

(Øvrige meddelelser)

PROCEDURER VEDRØRENDE GENNEMFØRELSEN AF
KONKURRENCEPOLITIKKEN

EUROPA-KOMMISSIONEN

Anmeldelse af en planlagt fusion

(Sag M.7878 — HeidelbergCement/Schwenk/Cemex Croatia)

(EØS-relevant tekst)

(2016/C 337/06)

1. Den 5. september 2016 modtog Europa-Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved HeidelbergCement AG (Tyskland) og Schwenk Zement KG (Tyskland) gennem opkøb af aktier erhverver fælles kontrol over Cemex Hrvatska d.d. (Kroatien), jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b), og artikel 3, stk. 4.
2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:
 - HeidelbergCement: fremstilling og distribution af cement, klinker og andre cementtilsætningsstoffer, granulater, færdigblandet beton, betonprodukter, afretningslag, asfalt og kalksandsten
 - Schwenk: fremstilling af cement, klinker, færdigblandet beton, betonprodukter og betontjenester samt granulater
 - Cemex Hrvatska: fremstilling af cement, klinker, færdigblandet beton og granulater i det vestlige Balkan.
3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Europa-Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil.
4. Europa-Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Alle bemærkninger skal være Europa-Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer M.7878 — HeidelbergCement/Schwenk/Cemex Croatia sendes til Europa-Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for fusioner
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 («fusionsforordningen»).

Anmeldelse af en planlagt fusion**(Sag M.8205 — SEGRO/PSPiB/SELP/Gliwice 5 Logistics Asset)****Behandles eventuelt efter den forenklede procedure****(EØS-relevant tekst)**

(2016/C 337/07)

1. Den 7. september 2016 modtog Europa-Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved SEGRO plc («SEGRO», Det Forenede Kongerige) og Public Sector Pension Investment Board («PSPiB», Canada) indirekte via SEGRO European Logistics Partnership SARL («SELP», Luxembourg) erhverver fælles kontrol, jf. fusionsforordningens artikel 3, stk. 1, litra b), over et indtægtsgenererende logistikaktiv i Polen («målaktivet»), som i øjeblikket kontrolleres alene af SEGRO, gennem opkøb af aktier.

2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:

- SEGRO: ejerskab, kapitalforvaltning og udvikling af moderne ejendomme til oplagring, let industri og datacentre beliggende omkring store byområder og ved vigtige transportknudepunkter i en række EU-lande
- PSPiB: pensionsfond, der administrerer pensionsordninger for Canadas føderale offentlige sektor, Canadas væbnede styrker, Canadas beredne politi og Canadas reservestyrke. Fonden forvalter en diversificeret global portefølje, herunder aktier, obligationer og andre fastforrentede værdipapirer samt investeringer i kapitalfonde, fast ejendom, infrastruktur og naturressourcer
- målaktivet: logistiklager, der ligger i Gliwice i Polen, og som i øjeblikket lejes ud til en lejer i fremstillingsindustrien.

3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Europa-Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med meddelelse fra Kommissionen om en forenklet procedure for behandling af bestemte fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004⁽²⁾.

4. Europa-Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Alle bemærkninger skal være Europa-Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer M.8205 — SEGRO/PSPiB/SELP/Gliwice 5 Logistics Asset sendes til Europa-Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for fusioner
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 («fusionsforordningen»).

⁽²⁾ EUT C 366 af 14.12.2013, s. 5.

Anmeldelse af en planlagt fusion
(Sag M.8166 — THOM/Stroili Oro)
Behandles eventuelt efter den forenklede procedure
(EØS-relevant tekst)
(2016/C 337/08)

1. Den 7. september 2016 modtog Europa-Kommissionen i overensstemmelse med artikel 4 i Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽¹⁾ anmeldelse af en planlagt fusion, hvorved THOM SAS (»THOM«, Frankrig) gennem opkøb af aktier erhverver kontrol over hele Stroili Oro SpA (»Stroili Oro«, Italien), jf. artikel 3, stk. 1, litra b).
2. De deltagende virksomheder er aktive på følgende områder:
 - THOM: detailsalg af smykker og ure gennem et net af butikker, der primært ligger i Frankrig
 - Stroili Oro: detailsalg af smykker og ure gennem et net af butikker, der ligger i Italien.
3. Efter en foreløbig gennemgang af sagen finder Europa-Kommissionen, at den anmeldte fusion muligvis falder ind under fusionsforordningen. Den har dog endnu ikke taget endelig stilling hertil. Det bemærkes, at denne sag eventuelt vil blive behandlet efter den forenklede procedure i overensstemmelse med meddelelse fra Kommissionen om en forenklet procedure for behandling af bestemte fusioner efter Rådets forordning (EF) nr. 139/2004 ⁽²⁾.
4. Europa-Kommissionen opfordrer hermed alle interesserede til at fremsætte deres eventuelle bemærkninger til den planlagte fusion.

Alle bemærkninger skal være Europa-Kommissionen i hænde senest 10 dage efter offentliggørelsen af denne meddelelse og kan med angivelse af sagsnummer M.8166 — THOM/Stroili Oro sendes til Europa-Kommissionen pr. fax (+32 22964301), pr. e-mail (COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu) eller pr. brev til følgende adresse:

Europa-Kommissionen
Generaldirektoratet for Konkurrence
Registreringskontoret for fusioner
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIEN

⁽¹⁾ EUT L 24 af 29.1.2004, s. 1 (»fusionsforordningen«).

⁽²⁾ EUT C 366 af 14.12.2013, s. 5.

ISSN 1977-0871 (elektronisk udgave)
ISSN 1725-2393 (papirudgave)



Den Europæiske Unions Publikationskontor
2985 Luxembourg
LUXEMBOURG

DA